

教育局通函第 79/2024 号

分发名单：各官立、资助（包括特殊学校）、副本送：各组主管一备考
按位津贴及直接资助计划学校校长

「薪火相传」平台系列：北京历史文化及社会发展探索之旅（2023/24）

摘要

本通函旨在邀请各中学提名中三至中五学生及教师（包括校长）参加上述内地交流计划。

详情

2. 《行政长官 2023 年施政报告》提出持续为学生提供更多参与内地考察的机会，目标包括预留足够名额予所有公帑资助学校学生，在小学及中学每阶段，参与最少一次获资助的初中及高小学生「同根同心」内地交流计划和中学生「同行万里」内地交流计划等。

3. 教育局举办「薪火相传」平台系列：北京历史文化及社会发展探索之旅（2023/24）（下称本计划），目的是配合课程，让学生认识北京作为国家的首都及直辖市，其历史、文化和社会发展，并体验民生相关活动，增加对国家古今的认识，培养国民身份认同，提升文化自信。

4. 本交流计划将于 **2024 年 7 月 22 至 26 日** 举行，为期五天。有关本计划的详情及申请细则，请参阅 **附件一至附件三**。

5. 学生参加属自愿性质，学校应积极鼓励以往未曾参加内地交流计划的学生参加。

6. 每所学校可 **提名最多两组师生**（每组 10 名中三至中五学生及 1 名教师）参加本计划。拟提名学生及教师参加本交流计划的学校，请填妥报名表格，并于 **2024 年 5 月 17 日（星期五）或之前** 电邮（thematicmep2@edb.gov.hk）至教育局全方位学习及内地交流组 2。本局不会接受逾期的申请。

查询

7. 有关报名及行程的查询，请致电 2892 6543 与本局全方位学习及内地交流组 2 联络。如欲了解更多学生内地交流计划的资讯，请浏览「薪火相传」网站（<http://www.passontorch.org.hk>）。

教育局局长
李丽萍代行

二零二四年四月十八日

「薪火相传」平台系列：北京历史文化及社会发展探索之旅（2023/24）

详情及申请细则

（一） 目的

本计划配合课程，旨在让学生认识北京作为国家的首都及直辖市，其历史、文化和社会发展，并体验民生相关活动，增加对国家古今的认识，培养国民身份认同，提升文化自信。

（二） 对象

中三至中五级学生（80 名学生，8 名随团教师）

（三） 内容

1. 行程安排请参阅**附件二**；「重要事项日志表」请参阅**附件三**。
2. 参加者必须出席由教育局举办的出发前简介会，简介会详情将通过所属学校通知获录取的师生。学校可安排参加学生及家长一同出席简介会，以了解计划的行程内容及学习重点。
3. 教师可参考行程 / 活动内容和学习重点，配合校本课程和学生的学习需要，编制学习材料，以及指导学生拟订专题研习内容、搜集资料和厘定学习重点。
4. 参加者须参加与计划有关的学习活动，包括出发前简介会、行程表内所列的参访和学习活动，以及成果分享会等。在交流期间，学生将分成学习小组，每组 10 人，其中 1 人为组长。每个学习小组会在随团教师协助下事先拟定与本交流计划有关的主题，并在行程完结后完成一份小组专题研习报告，在成果分享会中汇报学习成果。
5. 随团教师须参加与计划有关的学习活动，包括出发前简介会、行程表内所列的参访和学习活动、以及成果分享会等。在行程中，随团教师须担当学习促进者，指导学生学习和了解学习重点，促进学生从多角度思考、探究和讨论，以及发展学生的协作、沟通及研习能力。回程后，随团教师须指导学生完成专题研习或其他学习活动，以巩固学生学习。
6. 有关学习流程如下：

出发前	为学习作准备： ● 拟订专题研习题目； ● 将专题研习题目及大纲提交教育局；及 ● 通过互联网、报章、文献、书籍等，搜集与题目有关的资料，加深对题目的了解。
-----	--

行程期间	进行探究研习： ● 通过参观、访问、对谈等途径，搜集与题目相关的资料；及 ● 与随团教师和组员深入讨论和探究问题。
回港后	撰写专题研习报告： ● 分析和综合资料； ● 于指定日期完成并提交小组专题研习报告；及 ● 出席成果分享会，汇报学习成果。 【注意：师生均须出席成果分享会。】

（四）语言

现场学习及交流活动以普通话进行。

（五）报名方法

1. 拟提名学生及教师参加本交流计划的学校，请填写 [报名表](#)，于 2024 年 5 月 17 日（星期五）或之前电邮（thematicmep2@edb.gov.hk）至教育局全方位学习及内地交流组 2。本局不会接受逾期的申请。



2. 有关报名的查询，请致电 2892 6543 与本局全方位学习及内地交流组 2 联络。

（六）申请资格及名额

1. 各官立、资助（包括特殊学校）、按位津贴及直接资助计划学校的中三至中五学生及教师（包括校长）均可申请。
2. 本计划提供 80 个学生及 8 个随团教师名额。
3. 每所学校可提名最多两组师生参加本交流计划，每组 10 名中三至中五学生及 1 名教师（包括校长）。
4. 每所学校的师生参加比例为 1: 10。例如，参加学习交流团的学生人数为 20 名，随团教师应为 2 位。特殊学校则参考《户外活动指引》附录 X《有特殊教育需要学童参加户外活动的教职员 / 照顾者与学生比例》作适当安排。
（该指引的路径：教育局网页 www.edb.gov.hk 主页 > 学校行政管理 > 一般行政 > 有关活动 > 学校活动指引）
5. 学校可鼓励以往未曾参加内地交流计划的学生参加，学生参加全属自愿性质。



（七） 团费及资助细则

1. 获录取的师生将可获教育局资助团费的 70%，余下的 30%须自行负责。（每名参加者团费为港币 6,080 元，参加者须缴付港币 1,824 元（即 30%））。上述费用已包括参访活动、膳食、住宿、交通以及基本的团体综合旅游保险 [详情见（九）]^注。
2. 学校须于 2024 年 6 月 14 日（星期五）或之前向承办机构缴付所有参加者的团费。若出发前有学生要求退出，学校应立即安排学生替补。即使有学生替补，退出的学生亦须支付因退团而产生的额外费用。若时间太急，未有学生替补，该名临时退出学生不会获发还已交的费用，教育局亦可能撤销对该学生的资助，该学生因而须支付额外的退团费用。只在特殊情况下，如学生患病（须具医生证明书）或因其他重要事故而不能如期随队出发，教育局才会考虑不撤销对该学生的资助。
3. 学校可为每 10 名提名学生申请 1 名全额资助。申请全额资助的学生必须是正接受半额或全额学校书簿津贴，或综合社会保障援助，并同时没有就是次活动接受其他资助。
4. 有关行程、缴付团费及递交资料的查询，请致电 2111 3551 或电邮 csd@bltours.com.hk 与承办机构（百利国际文化交流中心有限公司）余女士联络。

（八） 录取方法及结果

1. 如获提名人数超出名额上限，教育局会以每组 11 名师生为单位，平均分配资助名额，目的是让最多学校获得参与交流活动和资助的机会。如有需要，本局会以抽签形式处理。
2. 教育局将于 2024 年 5 月 24 日（星期五）或之前以电邮通知获录取的学校。学校须于 2024 年 6 月 7 日（星期五）或之前提交所需的师生资料及于一星期内缴付团费，以完成报名程序，详情请参阅录取结果通知书。
3. 如有查询，请致电 2892 6543 与本局全方位学习及内地交流组 2 联络。

（九） 保險

教育局已要求承办机构为随团教师及学生购买团体综合旅游保险，保障项目包括：

1. 医疗保障（最高保障额为港币\$300,000）
2. 全球紧急救援服务（包括撤离及运返）
3. 意外保障（最高保障额为港币\$300,000）
4. 个人责任保障（最高保障额为港币\$500,000）
5. 个人财物保障（最高保障额为港币\$1,000）
6. 取消行程（最高保障额为该团团费）

学校、随团教师及学生家长可向承办机构了解各项保障项目的详情及承保范围。

上述综合旅游保险的承保范围只涵盖参加者的基本需要，学校应提醒随团教师及学生，可因应个人需要购买额外的个人综合旅游保险，以应对突发事件，例如：缩短旅程、行李及个人物品损失等。

（十） 其他

教育局 / 承办机构或会在活动进行期间进行拍摄及录影，有关相片及录影片段日后亦可能于教育局相关网页 / 其他活动中展示，以及转发予其他政府部门于不同媒体 / 场合合作展示之用。请学校通知相关师生，并预先取得教师、学生及其家长同意。

「薪火相传」平台系列：北京历史文化及社会发展探索之旅（2023/24）

行程安排

（一）对象：中三至中五学生

（二）学习目标：

1. 认识北京的历史，欣赏源远流长的中国文化，并认同文化安全对国家的重要性；
2. 认识北京最新的社会发展及感受当地居民的生活。

（三）学习活动及学习重点：

	日程	建议学习重点	与课程相关部分（举隅）
第一天 上午	于香港国际机场集合，由香港乘飞机前往北京		
下午	古北水镇	● 认识水镇的建筑风格及反映的文化色彩 ● 探讨国家城市发展所经历的过程，反思如何平衡发展与保育	《个人、社会及人文教育学习领域课程指引（小一至中六）》（2017） 学习范畴三：文化与传承 ● 在世界主要文化发展的背景下，从国家的层面了解自身文化的独特性 学习范畴四：地方与环境 ● 人与环境的相互关系 ● 保育和可持续发展 《公民与社会发展科课程及评估指引（中四至中六）》（2021） 主题三：互联相依的当代世界（可持续发展） ● 可持续发展的理念，以及国家在环境保育的实践经验 《地理课程及评估指引（中四至中六）》（2022） 必修部分 主题 4：建设一个可持续发展的城市 - 环境保育与城市发展是否不能并存？ ● 城市发展、社会经济发展、生活水平及环境情况的关系

	日程	建议学习重点	与课程相关部分（举隅）
	司马台长城	● 让学生亲身感受长城的壮阔宏伟，了解长城在历代军事上的意义，认识古代建筑工程的伟大 ● 感受源远流长的中华文化，思考长城的现代象征意义	《中国历史科课程指引（中一至中三）》（2019） 历史时期：明 明代国势的张弛 ● 明代的国防建设与都城建筑： i. 国防建设：明长城 《中国历史课程及评估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分（「历代发展」） 甲部：上古至十九世纪中叶 时期：宋元明清 《旅游与款待课程及评估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分：旅游导论（旅游的概念与原理） ● 旅游业的影响：旅游与款待业趋势及议题 ● 可持续发展的旅游业
第二天 上午	汤市街	● 感受当地居民的生活文化、经济发展及其社会面貌 ● 体验当地的手工艺创作，欣赏中国传统文化的博大精深	《艺术教育学习领域课程指引（小一至中六）》（2017） 学习目标 ● 培养评赏艺术的能力 ● 认识艺术的情境 《公民与社会发展科课程及评估指引（中四至中六）》（2021） 主题二：改革开放以来的国家 ● 人民生活的转变与综合国力
下午	企业	● 认识当地企业的发展成就，以及所面临的挑战	《公民与社会发展科课程及评估指引（中四至中六）》（2021） 主题二：改革开放以来的国家 ● 人民生活的转变与综合国力
	大型书店	● 透过认识当地新型书店的兴起，探讨多元化产业对经济发展的重要性	
教师带领学生巩固与反思当天所学			

	日程	建议学习重点	与课程相关部分（举隅）
第三天 上午	北京一所中学 或 北京一所大学	● 认识当地学生的校园生活，并交流学习心得 ● 了解、认识并尊重各地的生活文化 ● 参访北京一所大学及与其学生交流，认识内地升学情况及学习环境，并了解年青人在内地的发展空间	《生活与社会课程指引（中一至中三）》（2010） 范畴一：个人与群性发展 增润单元：规划自我人生 范畴六：社会体系与公民精神 核心单元：中国国民的生活 基础部分 ● 城乡生活面貌 《公民与社会发展科课程及评估指引（中四至中六）》（2021） 主题：改革开放以来的国家 课题：人民生活的转变与综合国力 ● 人民生活素质（经济收入、消费模式、教育程度、医疗水平、人均预期寿命、脱贫等）的转变与提升
	下午	中国共产党历史展览馆	《中国历史科课程指引（中一至中三）》（2019） 历史时期：中华人民共和国 ● 共和国的成立、发展及改革开放 《香港国家安全教育课程框架》（2021） 范畴一：国家安全的概念和重要意义 ● 了解国家重要的历史事件、政治演变、人物事迹、民族发展概况及社会文化面貌
	老舍茶馆	● 认识近代著名作家的生平，感受当地的文化气息 ● 感受当地居民的生活文化、经济发展及其社会面貌	《中国语文教育学习领域课程指引（小一至中六）》（2017） 学习范畴：文学及中华文化 ● 享受文学阅读的愉快经验，欣赏文学之美 ● 对中华文化进行反思，并了解其对现代世界的意义 《公民与社会发展科课程及评估指引（中四至中六）》（2021）

	日程	建议学习重点	与课程相关部分（举隅）
			主题二：改革开放以来的国家 ● 人民生活的转变与综合国力 《中国文学课程及评估指引（中四至中六）》（2015） 选修单元一：自选作家作品选读 ● 体味作家的情怀，探索他创作的心路历程，以及在不同时期的创作特色，了解作品与作家生活和时代的关系
	教师带领学生巩固与反思当天所学		
第四天 上午	中国考古博物馆	● 通过出土文物和古籍文献学习中国历史，了解中国统一多民族的发展轨迹 ● 认识国家文明源起，民族复兴的历程	《个人、社会及人文教育学习领域课程指引（小一至中六）》（2017） 范畴三：文化与传承 ● 在文化遗产展示的中国古代文明的特征 ● 中华文化的独有特色 《中国语文教育学习领域课程指引（小一至中六）》（2017） 学习范畴：中华文化 ● 增进对中华文化的认识
下午	颐和园	● 认识清朝的皇家行宫和大型皇家园林 ● 欣赏其典雅建筑与自然山水巧妙结合的艺术风格	《中国历史科课程指引（中一至中三）》（2019） 历史时期：清 ● 清朝与统一多民族国家的巩固与发展 ● 外力冲击与内忧 《中国历史课程及评估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分：历代发展 乙部：十九世纪中叶至二十世纪末 时期：鸦片战争至辛亥革命 课题：列强的入侵 ● 列强入侵的历程 ● 中国面对的危机 《中国语文课程及评估指引（中四至

	日程	建议学习重点	与课程相关部分（举隅）
			中六）》（2015） 「中华文化」范畴学习内容 ● 物质方面：如建筑
晚上	全体分享会	● 让学员总结及分享是次行程的所得所感，并巩固所学 ● 清楚表达自己的见解，对不同的意见持尊重和开放的态度	
第五天 上午	烟袋斜街及 大清邮政信 柜	● 感受当地居民的生活文化、经济发展及其社会面貌 ● 感受烽火传书时代家书抵万金的情怀	《生活与社会课程指引（中一至中三）》（2010） 范畴六：社会体系与公民精神 核心单元二十四：中国国民的生活（城乡生活面貌） ● 内地城市居民的生活方式 《公民与社会发展科课程及评估指引（中四至中六）》（2021） 主题二：改革开放以来的国家 ● 人民生活的转变与综合国力 《旅游与款待课程及评估指引（中四至中六）》（2015） 课题一：旅游导论（旅游的概念与原理） ● 旅游业的影响：旅游与款待业趋势及议题 ● 可持续发展的旅游业
下午	由北京乘飞机回香港，于香港国际机场解散		

注： 1. 以上日程如有变动，以承办机构安排为准。
 2. 如以上参访点因闭馆或其他特别原因，以致未能按计划参访，将改为到访其他类近的参访点。

「薪火相传」平台系列：北京历史文化及社会发展探索之旅（2023/24）
重要事项日志表

日期	项目
2024 年 5 月 17 日 (星期五)	截止申请 学校可将填妥的提名表格于 2024 年 5 月 17 日或之前电邮 (thematicmep2@edb.gov.hk) 至教育局全方位学习及内地交流组 2
2024 年 5 月 24 日 (星期五) 或之前	教育局将以电邮通知获录取的学校
2024 年 6 月 7 日 (星期五) 或之前 (注：详情请参阅录取结果通知书)	获录取学校须通过电邮向教育局递交： ➤ 学校参加确认信（将随「录取结果通知书」夹附） ➤ 参加师生名单（将随「录取结果通知书」夹附） （有关录取结果的查询，请致电 2892 6543 与本局全方位学习及内地交流组 2 联络）
	获录取学校须通过电邮向承办机构递交： ➤ 师生个人资料表（将随「录取结果通知书」夹附） ➤ 身份证明文件、回乡证或护照（如需要）副本 （有关递交资料的查询，请致电 2111 3551 或电邮 csd@bltours.com.hk 与承办机构[百利国际文化交流中心有限公司]余女士联络）
2024 年 6 月 14 日 (星期五) 或之前	获录取学校向承办机构缴交团费截止日
2024 年 6 月下旬	简介会#
2024 年 7 月 22 至 26 日 (星期一至五)	本计划交流活动
2024 年 8 月 30 日 (星期五) 或之前	递交专题研习报告 学校于 2024 年 8 月 30 日（星期五）或之前电邮 thematicmep2@edb.gov.hk 至教育局全方位学习及内地交流组 2
2024 年 9 月下旬	成果分享会#

获录取的学校将会收到上述活动的日期、时间、地点等详情。